

03.11.2022

01 019/
22 3439 - -



ROYAL NORWEGIAN EMBASSY



AGREEMENT BETWEEN UNITED NATIONS OFFICE FOR PROJECT SERVICES AND THE MUNICIPALITY OF ŽABLJAK FOR DONATION OF FURNITURE AND VARIOUS EQUIPMENT, WITH PURPOSE OF ESTABLISHING BUSINESS INFO CENTER	SPORAZUM IZMEĐU KANCELARIJE UJEDINJENIH NACIJA ZA PROJEKTNE USLUGE I OPŠTINE ŽABLJAK O DONACIJI NAMJEŠTAJA I DRUGE RAZNOVRSNE OPREME, U CILJU USPOSTAVLJANJA BIZNIS INFORMATIVNOG CENTRA
<p>This Agreement is made on 3 November 2022, by and between the United Nations Office for Project Services (hereinafter referred to as "UNOPS") and the Municipality of Žabljak, represented by its President, Mr. Veselin Vukićević, (hereinafter referred to as "Beneficiary"), in the framework of the "Norway for You Montenegro" Project (hereinafter referred to as "Project"), funded by Kingdom of Norway, aiming to improve the efficiency and effectiveness of support for the development and transformation of the micro, small and medium enterprises sector, which includes also strengthening capacities local self-governments in supporting small business development.</p>	<p>Ovaj Sporazum zaključen je dana 3. novembra 2022. godine, između Kancelarije Ujedinjenih nacija za projektne usluge (u daljem tekstu „UNOPS”) s jedne strane, i Opštine Žabljak, koju zastupa njena predsjednik, g. Veselin Vukićević, sa druge strane (u daljem tekstu „Korisnik”), u okviru Projekta „Norveška za vas Crna Gora” (u daljem tekstu „Projekt”), koji finansira Kraljevina Norveška, s ciljem poboljšanja učinkovitosti i djelotvornosti podrške razvoju i transformaciji sektora mikro, malih i srednjih poduzeća, što uključuje i jačanje kapaciteta lokalnih samouprava u podršci razvoju malog biznisa.</p>
<p>WHEREAS the Project provides the furniture and various equipment listed in Annex 1 of this agreement, which will be used for establishment and functioning of the Business Information Centre (hereinafter referred to as "BIC"), as defined in the BIC Žabljak Programme developed also with support of the Project.</p>	<p>BUDUĆI da Projekat obezbeđuje namještaj i drugu raznovrsnu opremu navedenu u aneksu 1 ovog ugovora, koja će se koristiti za uspostavljanje i funkcionisanje Biznis info centra (u daljem tekstu "BIC"), kako je definisano u Programu BIC Žabljak koji je takođe razvijen uz podršku Projekta.</p>
<p>WHEREAS the Beneficiary accepts the full title and ownership of the donation as specified in this Agreement.</p>	<p>BUDUĆI da Korisnik prihvata donaciju prema specifikaciji iz ovog Sporazuma.</p>

<p>WHEREAS the Beneficiary and UNOPS hereto mutually agree to the following terms and conditions:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Beneficiary has agreed to indemnify and hold UNOPS harmless in respect of all claims and liabilities arising in connection with the donation. 2. It is understood and agreed that the donation for which the Beneficiary accepts custody must be used only by the local self-government Žabljak for the work of BIC Žabljak. 3. The Beneficiary agrees to cover all of the expenditures related to the use of the donation for which he/she will accept custody, including but not limited to operating costs, preventative and corrective maintenance, insurance, registration. 4. The Beneficiary will not sell, give or lend to any third party the donated item and will use it exclusively in line with its purpose, in a manner of a good host. The Beneficiary shall also bear the cost of repair for any damage of items that may arise from its use. 5. The Beneficiary accepts that the donation is final and that he/she is not entitled to seek any further involvement from UNOPS with respect to equipment, including but not limited to returning the donated item or asking UNOPS for the item to be repaired should they be damaged at any time. 	<p>BUDUĆI da su Korisnik i UNOPS međusobno saglasni sa sljedećim dogovorenim uslovima:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Korisnik se slaže da zaštititi UNOPS od svih pritužbi, potraživanja i zahtjeva koji proizilaze iz ove donacije. 2. Dogovoreno je da donacija koju je Korisnik prihvatio, može biti upotrijebljena samo od strane lokalne samouprave Žabljak i to za rad BIC Žabljak. 3. Korisnik se slaže da će pokriti sve izdatke koji se odnose na korišćenje donacije, uključujući ali ne ograničavajući se na operativne troškove, preventivno i korektivno održavanje, osiguranje, registraciju. 4. Korisnik se obavezuje da donaciju koju je dobio neće prodati, otuđiti ili dati nekoj trećoj strani i da će je koristiti isključivo prema njenoj namjeni, sa pažnjom dobrog domaćina, te da će eventualna oštećenja nastala tokom korišćenja otkloniti o svom trošku. 5. Korisnik prihvata da je donacija konačna i da nema pravo da traži bilo koje dodatno angažovanje UNOPS-a u vezi sa doniranom opremom, uključujući ali ne ograničavajući se na vraćanje doniranih stavki ili tražeći od UNOPS-a da popravi potencijalno oštećene stavke.
<p>IN WITNESS WHEREOF, UNOPS and the Beneficiary, have fully agreed to abide by the foregoing conditions by signing this Agreement.</p>	<p>U POTVRDU NAVEDENOG, UNOPS i Korisnik, u potpunosti su se složili da se pridržavaju navedenih uslova potpisivanjem ovog Sporazuma.</p>

Accepted/Prihvaćeno:
FOR UNOPS/Za UNOPS
Project Manager
Armen Čekić

Date/Datum: 3/11/2022

Accepted/Prihvaćeno:
FOR the Beneficiary/Za Korisnika
President/predsjednik
Veselin Vukićević

Date/Datum:

2

Annex 1 / List of items
Aneks 1/ Spisak artikala

No./Br.	Description/Opis	Qty/Količina
1	Office armchair/Kancelarijska stolica	1
2	Office computer desk type 160/65/Kancelarijski sto za kompjuter	1
3	Visitors office chair/Stolica za posjetioce	10
4	Cassette with drawers on wheels/Fiokar sa točkićima	1
5	Chest of drawers type 160/Komoda sa fiokama	1
6	Club table/Klub sto	1
7	Office desk type 120/80/ Kancelarijski sto	2
8	Office desk type 80/80/ Kancelarijski sto	2
9	Office desk type rounded /Kancelarijski sto zaobljeni	4
10	Garbage can/Kanta za smeće	3
11	Notebook - HP ProBook 450 G8/Laptop	1
12	Notebook 2 - HP 250 G8/Laptop	2
13	Monitor - DELL S2421HN/Monitor	3
14	Multifunctional laser printer - Toshiba e-Studio 409S/Štampač	1
15	Projector/Projektor	1
16	LED TV 70" - Hisense/Televizor	1
17	Wall bracket for TV 70" - SHORTHORN H50/Zidni držač za televizor	1
18	Mobile TV holder 55" - BARKAN SW452.B/Mobilni držač za televizor	1
19	HDMI cable 10m/HDMI kabl	1



Broj: 01-426/22-52230/1

Број: 01-018/22-4139

Датум: 23. 12. 2022.

MINISTARSTVO UNUTRAŠNJIH POSLOVA sa sjedištem u Podgorici, Bulevar Svetog Petra Cetinjskog 22, PIB: 02016010, koga zastupa Filip Adžić, ministar (u daljem tekstu: Ministarstvo) i Opština Žabljak, PIB: 02018535 koju zastupa, Veselin Vukićević, predsjednik opštine (u daljem tekstu: korisnik sredstava), dana 23.12.2022. godine zaključili su

UGOVOR
**o načinu isplate i korišćenju sredstava, izvještavanju i nadzoru
nad realizacijom projekta**

**„Nabavka akumulatorskog spasilačkog alata sa pratećom opremom“
za koji su dodijeljena sredstva Fonda sredstava za zaštitu i spašavanje za 2022. godinu**
Član 1

Na osnovu Odluke, 01 broj: 078/22-32959/2 od 05.12.2022. godine, a nakon sprovedenog javnog konkursa za raspodjelu sredstava fonda sredstava za zaštitu i spašavanje objavljenog 24. oktobra 2022. godine, ovim ugovorom Ministarstvo i korisnik sredstava uređuju međusobna prava i obaveze u finansiranju i sprovođenju projekta **Nabavka akumulatorskog spasilačkog alata sa pratećom opremom** (dalje u tekstu: projekat), u odnosu na dodijeljeni iznos sredstava od 9.000,00 eura (slovima: devet hiljada eura).

Sastavni dio ovog ugovora je prijava projekta iz stava 1 ovog člana na Javni konkurs (prilog 1) i budžet projekta – troškovi realizacije projekta (prilog 2).

Ministarstvo finansira ovaj projekat u iznosu od 100 % traženih sredstava, iz Fonda sredstava za zaštitu i spašavanje na teret sredstava obezbijedenih za finansiranje projekata u 2022. godini.

Rok sprovođenja projekta je od 01.01. do 30.06.2023 godine (šest mjeseci).

Član 2

Sredstva iz člana 1 ovog ugovora mogu se koristiti isključivo za sprovođenje projekta s uslovima Javnog konkursa, a prema opisu projekta u prijavi na Javni konkurs i podacima u budžetu projekta – troškovima realizacije projekta, koji su sastavni dio ovog ugovora i u skladu sa pozitivnim propisima (plaćanje svih pripadajućih poreza odnosno doprinosa).

Član 3

Sredstva iz člana 1 ovog ugovora isplatiće se na žiro račun korisnika sredstava broj 510-101398-38 kod Crnogorske komercijalne banke i to akontacija u iznosu od 100% iznosa navedenog u Ugovoru u roku od 5 dana od potpisivanja Ugovora.

Član 4

Korisnik sredstava je dužan da sredstva dobijena na osnovu Javnog konkursa koristi u skladu sa odobrenim budžetom i zakonom (plaćanje svih pripadajućih poreza odnosno doprinosa).

Radi kontrole namjenskog korišćenja sredstava, korisnik sredstava je obavezan Ministarstvu, Komisiji za pripremu javnog konkursa za raspodjelu sredstava fonda sredstava za zaštitu i spašavanje i vrednovanje projekata za zaštitu i spašavanje (u daljem tekstu Komisija) da dostavi izvještaj o sprovođenju projekta koji treba da sadrži:



- a) Narativni izvještaj, koji dostavlja u štampanom obliku neposredno, poštom, ili faksom i u elektronskoj formi putem e-maila, odnosno poštom na CD-u, DVD-u ili USB-u;
- b) Finansijski izvještaj, koji dostavlja u štampanom obliku neposredno, poštom ili faksom i u elektronskoj formi putem e-maila, odnosno poštom na CD-u, DVD-u ili USB-u, uz dostavljanje dokaza o svim troškovima, kao i priloge:
 - za bezgotovinska plaćanja: kopije računa na ime korisnika sredstava te pripadajuće izvode iz banke;
 - za gotovinska plaćanja: kopije računa na ime korisnika sredstava, kopije isplatnica/naloga za isplatu iz blagajne i blagajničkog izvještaja;
 - ostalu dokumentaciju: putne naloge s pripadajućim priložima, dokumente na osnovu kojih su obavljana plaćanja (ugovori, sporazumi, obračuni honorara) i sl.;
 - priloge vezane uz sprovođenje projekta, dokaze o sprovođenju projektnih aktivnosti (potpisne liste, evaluacijski listići, fotografije s događaja, primjeri publikacija i dr.)

Korisnik sredstava podnosi Ministarstvu, Komisiji izvještaj na polovini projektnog ciklusa u roku od 15 dana nakon isteka izvještajnog perioda i završni izvještaj o sprovođenju projekta u roku od 30 dana nakon realizacije projekta.

Član 5

Ministarstvo, preko Komisije zadržava pravo kontinuiranog praćenja i vrednovanja sprovođenja projekta korisnika sredstava iz člana 1 ovog ugovora, te preispitivanje finansija i troškova u bilo koje vrijeme tokom sprovođenja projekta, kao i u periodu od jedne godine nakon završetka projekta.

Ministarstvo, odnosno Komisija može neposrednu kontrolu iz prethodnog stava ovog člana obaviti posjetom na terenu u prostorijama korisnika sredstava, a o namjeri izvršenja neposredne kontrole dužna je obavijestiti korisnika sredstava najmanje sedam dana prije planirane kontrole. Korisnik sredstava je dužan da Ministarstvu, Komisiji dostavi sve podatke koje Komisija zatraži, a koji se na direktni ili indirektni način mogu vezati za realizaciju projekta odobrenog od strane Komisije.

Član 6

Radi kontrole namjenskog korišćenja sredstava iz člana 1 ovog ugovora, Ministarstvo preko Komisije može neposredno da kontaktira sva pravna i fizička lica kojima je prema priloženoj dokumentaciji korisnik sredstava isplatio novčana sredstva dobijena za finansiranje projekta koji je predmet ovog ugovora, sa čime je korisnik sredstava saglasan.

Član 7

Korisnik sredstava je dužan je da blagovremeno obavijesti Ministarstvo, Komisiju o manjim i većim izmjenama ugovora.

Manje izmjene ugovora mogu biti:

- izmjene budžeta projekta između budžetskih poglavlja manje od 15%;
- zamjena člana projektnog tima;
- promjena bankovnog računa korisnika sredstava;
- promjena adresi ili drugih kontakata korisnika sredstava;
- male promjene projekta koje ne utiču na njegov obim i ciljeve (npr. manje promjene u vremenskom rasporedu sprovođenja aktivnosti).

Manje izmjene ne zahtijevaju izradu dodatka Ugovoru.

Veće izmjene ugovora su:

- izmjene budžeta projekta između budžetskih poglavlja veće od 15%;



- produženje trajanja sprovođenja projekta (maksimalno do 3 mjeseca);
- dodavanje novih aktivnosti u projekat;
- promjena projektnih aktivnosti koja značajno utiče na njegov obim i ciljeve.

Veće izmjene Ugovora zahtijevaju izradu **dodataka ugovoru** i njegovo potpisivanje od strane Ministarstva i korisnika sredstava. Komisija prilikom svakog obavještenja odlučuje da li se radi o manjoj ili većoj izmjeni i u skladu s tim odlučuje da li je potrebno izraditi dodatak ugovoru.

Član 8

Izmjene ugovornih obaveza korisnik sredstava može tražiti najkasnije 30 dana prije isteka roka sprovođenja projekta. Svaka izmјena ugovornih obaveza mora biti tražena i odobrena u pisanim oblicima.

Ugovor se ne može izmijeniti i/ili dopuniti na način koji bi doveo u pitanje Odluku o raspodjeli sredstava ili postupanje u skladu s načelom jednakog postupanja.

Korisnik sredstava ne može tražiti izmjene u sprovođenju projekta, produženje perioda sprovođenja ili prenamjenu pojedinih stavki budžeta nakon isteka roka sprovođenja projekta iz člana 1 ovog ugovora.

Zahtjev za većim izmjenama ugovora, korisnik sredstava dostavlja Ministarstvu, Komisiji u pisanim oblicima s obrazloženjem i propratnom dokumentacijom kojom se opravdava taj zahtjev.

Komisija ima pravo da ne odobri prenamjenu dijela sredstava i/ili produženje perioda sprovođenja projekta ako se time bitno mijenja sadržaj i priroda projekta ili ako zahtjev nema osnova u navedenom razlozima za prenamjenu i/ili produženje perioda sprovođenja. Odluku o odobrenju ili neodobrenju traženih izmjena Komisija mora donijeti u roku od 20 radnih dana od dana podnošenja zahtjeva od strane korisnika sredstava.

Član 9

Ako Ministarstvo, preko Komisije utvrdi da je korisnik sredstava nenamjenski koristio sredstva dodijeljena za sprovođenje projekta iz člana 1 ovog ugovora ili nije sproveo projektat u ugovorenem periodu, ako nije podnio odgovarajuće izvještaje u roku i sa sadržajem određenim u članu 4 ovog ugovora ili ako Komisiji ne omogući nadzor nad namjenskim korišćenjem sredstava iz člana 1 ovog ugovora, korisnik sredstava je dužan vratiti dodijeljena nenamjenski utrošena ili neutrošena sredstva, uz obračunate kamate utvrđene u poslovnoj banci Ministarstva u roku od 8 dana od dana prijema pisanih obavještenja Ministarstva o obavezi vraćanja sredstava.

Član 10

Korisnik sredstava je dužan da obezbijedi i prenese Ministarstvu sljedeća sredstva obezbjeđenja povraćaja nenamjenskih utrošenih sredstava iz člana 1 ovog ugovora i to: blanko mjenicu uz mjenično ovlašćenje pravnog lica Opštine Žabljak.

Član 11

Realizaciji obezbjeđenja sredstava iz člana 1 ovog ugovora Ministarstvo će pristupiti u svemu pod uslovima i na način kako je to predviđeno ovim ugovorom i navedenim instrumentima - sredstvima obezbjeđenja. U slučaju da bilo koje od potraživanja koja nastanu ili mogu nastati povodom ovog ugovora ne bude naplaćeno realizacijom navedenih sredstava obezbjeđenja, Ministarstvo zadržava pravo da sva svoja nenačaćena potraživanja naplati korišćenjem bilo kog drugog pravno mogućeg sredstva.



Član 12

Ministarstvo će staviti sredstva iz člana 1 ovog ugovora korisniku sredstava na raspolaganje nakon što on u cjelini ispunii obaveze iz člana 10 ovog ugovora.

Član 13

Ministarstvo i korisnik sredstava će konstatovati da je korisnik sredstava predao Ministarstvu sva sredstva obezbjedenja povraćaja nemamjenskih utrošenih sredstava iz člana 1 ovog ugovora koja je dužan da pred Ministerstvu po odredbama ovog ugovora prije korišćenja sredstava.

Član 14

Ako Ministarstvo preko Komisije utvrdi da korisnik sredstava nije ispunio ugovorne obaveze, korisniku sredstava će u sljedeće dvije godine biti uskraćeno pravo na dodjelu finansijskih sredstva fonda Ministarstva.

Član 15

Ministarstvo ne snosi odgovornost, neposrednu ili posrednu, za štete proizašle iz bilo koje aktivnosti korisnika sredstava u sprovođenju ugovorenog projekta.

Korisnik sredstava isključivo je odgovoran trećim stranama, uključujući odgovornost za nastale štete ili povrede bilo koje vrste tokom sprovođenja ili kao posljedica sprovođenja projekta.

Korisnik sredstava ne može na Ministarstvo prenijeti odgovornost odnosno obavezu naknade štete koja proističe iz potraživanja ili radnji preduzetih kao posljedica kršenja pravila ili propisa od strane korisnika sredstava ili njegovih zaposlenih ili pojedinaca za koje su ti zaposleni odgovorni, ili kao posljedica kršenja prava treće strane.

Član 16

Vlasnik sredstava i opreme nabavljene iz finansijskih sredstava za sprovođenje projekta je korisnik sredstava koji je sprovodio projekat, osim ako se posebnom odlukom vlasništvo opreme ne prenosi s njega na partnera ili na krajnje korisnike sredstava projekta, o čemu se Ministarstvo izvještava u završnom izvještaju.

Član 17

Potpisivanjem ovog ugovora korisnik sredstava se obavezuje da kao primalac bespovratnih sredstava iz fonda Ministarstva za sprovođenje projekta koji je predmet ugovora, u oblasti od javnog interesa, obezbijedi saglasnost Ministarstva, preko Komisije za sve štampane, video i druge materijale vezane za projekat i da na istim istakne logotip i naziv Ministarstva.

Korisnik sredstava je saglasan da Ministarstvo koristi i objavljuje dostavljene fotografije, video i audio zapise iz stava 1 ovog člana radi djelovanja Ministarstva u oblasti zaštite i spašavanja.

Član 18

U slučaju spora u vezi sa sprovođenjem, odnosno primjenom ovog ugovora, Ministarstvo i korisnik sredstava će nastojati spor rješiti mirnim putem, uz mogućnost medijacije, odnosno posredovanja.

Ukoliko spor ne bude riješen sporazumno u roku od 15 dana od dana dostavljanja zahtjeva za sporazumnim rješenjem Ministarstvu ili korisniku sredstava, može se pokrenuti postupak pred nadležnim sudom.

Spor iz stava 2 ovog člana rješava stvarno nadležan sud u Podgorici.



Član 19

Za svaki oblik komunikacije – dostavljanje obaveštenja o izmjenama i dopunama Ugovora i dostavljanje izvještaja koji je povezan s ovim ugovorom potrebno je navesti broj ugovora i naziv projekta te ga poslati na sljedeće adrese:

- Za Ministarstvo

Ministarstvo unutrašnjih poslova, Bulevar Sv. Petra Cetinjskog 22, 81000 Podgorica, sa naznakom: "Direktorat za zaštitu i spašavanje – Komisija za pripremu javnog konkursa za raspodjelu sredstava fonda sredstava za zaštitu i spašavanje i vrednovanje projekata za zaštitu i spašavanje" (telefon 020 481 815, e-mail: dzs.fond@gmail.com).

-Za korisnika sredstava

Opština Žabljak, adresa: Trg durmitorskih ratnika 1, 84220 Žabljak; telefon: 052 361 978; e-mail: predsjednikzb@gmail.com.

Član 20

Ovaj ugovor sastavljen je u četiri (4) istovjetna primjerka, od kojih jedan (1) primjerak zadržava korisnik sredstava, a tri primjerka Komisija.

Član 21

Ugovor stupa na snagu kad ga potpišu i ovjere ministar Ministarstva i korisnik sredstava.

Podgorica, 23.12.2022. godine.

MINISTARSTVO

MINISTAR

Filip Adžić

KORISNIK SREDSTAVA

PREDSJEDNIK OPŠTINE

Veselin Vukićević

Број: 01-018/22-3880

датум: 06. 12. 2022.

У складу са чланом 121 Закона о спорту („Sl. List CG“ бр. 44/18 и 123/21) и Закључком Владе Црне Горе бр. 07-7334/2 од 16.11.2022. године, уговорне стране:

МИНИСТАРСТВО СПОРТА И МЛАДИХ, са sjedištem u Podgorici, Svetlane Kane Radević br. 3, PIB 11081231, koje zastupa министар Vasilije Lalošević, sa jedne strane (u daljem tekstu Министарство) i

ОПШТИНА ЖАБЉАК, Trg Durmitorskih ratnika, PIB 02018535, коју zastupa предсједник Veselin Vukićević, sa druge strane (u daljem tekstu: Корисник средстава) zaključuju

УГОВОР О СУФИНАНСИРАЊУ ПРОЈЕКТА
Опремање стазе за нордијско скијање

PРЕДМЕТ УГОВОРА
Član 1

Predmet ovog Ugovora je definisanje međusobnih prava i obaveza Ministarstva i Korisnika sredstava, a u vezi sa sufinsansiranjem projekta iz oblasti sportske infrastrukture **Опремање стазе за нордијско скијање**, koji realizuje Корисник sredstava shodno predračunu troškova koji predstavlja sastavni dio ovog Ugovora.

ОДОБРЕНА СРЕДСТВА И ОБАВЕЗЕ МИНИСТАРСТВА
Član 2

Обавеза Ministarstva je da finansira **nabavku моторних санки у циљу опремања homologovane стазе за нордијско скијање**, u skladu sa dostavljenim predračunom radova.

Ministarstvo se obavezuje da za potrebe finansiranja Projekta iz člana 1 ovog Ugovora obezbijedi sredstva u iznosu od **20.000,00 eura** procijenjene vrijednosti nabavke, koja mora da bude u skladu sa uslovima utvrđenim tenderskom dokumentacijom/zahtjevom za dostavljanje ponuda jednostavne nabavke, odlukom o izboru najpovoljnije ponude/obaviještenje o ishodu postupka jednostavne nabavke i ugovorom.

Ministarstvo će uplatu sredstava iz člana 2 stav 2 ovog Ugovora izvršiti u **180** ~~80~~ **30** dana, a najkasnije u roku od **90** dana od dana потписивања Ugovora.

Ministarstvo će sredstva u iznosu od **20.000,00 eura** uplatiti sa потрошачке единице организациони kod 40713, program 19 038 Sport, подпрограм 19 038 001 Vrhunski sport, Aktivnost 19 038 001 002 Izgradnja, rekonstrukcija, adaptacija i опремање sportskih objekata, pozicija 432-4 Transferi општинама, na račun Корисника sredstava broj **510-101398-38**, PIB **02018535**, koji se vodi kod Crnogorske komercijalne banke.

OBAVEZE KORISNIKA SREDSTAVA

Član 3

Korisnik sredstava je dužan da dodijeljena sredstva troši namjenski, u skladu sa predračunom troškova dostavljenog Ministarstvu dana **04.02.2022. godine, zavodni br. 01-1050214-614/22-176/15 od 07.02.2022. godine**, koji predstavlja sastavni dio ovog Ugovora.

Član 4

Korisnik sredstava se obavezuje da:

- Planira predmetnu javnu nabavku Planom javnih nabavki,
- Pripremi tendersku dokumentaciju za predmetnu javnu nabavku u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama,
- Sprovede kompletну proceduru javne nabavke,
- Na osnovu sprovedenog postupka zaključi Ugovore sa Dobavljačem/Izvođačem radova,
- Zaključi Ugovor o pružanju usluga stručnog nadzora nad realizacijom projekta iz člana 1 ovog Ugovora.

Član 5

Korisnik sredstava se obavezuje da će realizovati Projekat iz člana 1 ovog Ugovora, u roku od **četiri mjeseca** od dana zaključivanja ovog Ugovora.

DOSTAVLJANJE IZVJEŠTAJA

Član 6

Korisnik sredstava je dužan da Ministarstvu tokom realizacije projekta dostavlja mjesечni izvještaj o realizaciji projekta najkasnije do 15-og u mjesecu, za tekući mjesec, kao i na zahtjev Ministarstva.

Pod mjesечnim izvještajem, u smislu ovog člana, podrazumijeva se opis stanja i do tog trenutka sprovedenih aktivnosti na realizaciji projekta. Izvještaj sadrži i odgovarajući fotoelaborat stanja projekta.

Osim izvještaja iz stava 1 ovog člana Korisnik sredstava dužan je da dostavi konačni izvještaj o realizovanom Projektu iz člana 1 ovog Ugovora, koji se sastoji od narativnog i detaljnog finansijskog dijela o utrošenim sredstvima, u roku od 10 dana od dana realizacije Projekta.

Pod detaljnim finansijskim dijelom izvještaja, u smislu ovog člana, podrazumijevaju se dokazi o namjenski utrošenim sredstvima koja su predmet ovog Ugovora, uz odgovarajuću finansijsku dokumentaciju (Ugovor o nabavci robe odnosno Ugovor o izvođenju radova, izvodi sa bankovnog računa Korisnika sredstava sa kojeg je izvršena isplata sredstava iz člana 2 stav 4 ovog Ugovora i ovjerene fakture odnosno ovjerene

fotokopije fiskalnih računa za sredstva utrošena u sladu sa predmjerom i predračunom troškova koji predstavlja sastavni dio ovog Ugovora).

Član 7

Sve nepredviđene troškove u vezi sa realizacijom projekta iz člana 1 ovog Ugovora snosi Korisnik sredstava. Pod nepredviđenim troškovima podrazumijevaju se oni troškovi koji nijesu evidentirani u predmjeru i predračunu radova odnosno specifikaciji troškova koju je Korisnik sredstava dostavio Ministarstvu, a neophodni su u cilju dobre i kvalitetne realizacije projekta (npr. uklanjanje ili ravnanje postojeće podloge, transport, isporuka, montaža, ugradnja i/ili demontaža opreme, iscrtavanje linija terena, i slično).

Korisnik sredstava je odgovoran za eventualnu štetu prema trećim licima nastalu prilikom realizacije projekta iz člana 1 ovog Ugovora.

Član 8

Korisnik sredstava dužan je da prilikom svake faze realizacije Projekta iz člana 1 ovog Ugovora na vidljiv i transparentan način označi Vladu Crne Gore – Ministarstvo sporta i mladih ka sufinansijera Projekta.

RASKID UGOVORA I POVRAĆAJ SREDSTAVA

Član 9

U slučaju da se utvrdi da je Korisnik sredstava postupio suprotno odredbama člana 3, 4, 5, 6 i 8 ovog Ugovora, Ministarstvo će jednostrano raskinuti Ugovor uz pravo na povraćaj uplaćenih sredstava iz člana 2 stav 2 ovog Ugovora, shodno odredbama Zakona o obligacionim odnosima koje se odnose na dejstvo raskida ugovora.

Korisnik sredstava dužan je da izvrši povraćaj uplaćenih sredstava u korist Budžeta Crne Gore, u roku od 15 dana od dana raskida Ugovora.

PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 10

Sve izmjene i dopune ovog Ugovora regulišu se aneksom Ugovora.

Član 11

Sve eventualne nesporazume koji mogu nastati povodom ovog Ugovora, ugovorne strane će nastojati da riješe mirnim putem, u protivnom, ugovaraju nadležnost stvarno nadležnog suda u Podgorici.

Član 12

Na sva pitanja koja nijesu regulisana ovim Ugovorom, primjenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima.

Član 13

Ugovorne strane su pročitale tekst Ugovora i svojeručno ga potpisuju kao izraz svoje slobodno izražene volje.

Ugovor je sačinjen u 6 (šest) istovjetnih primjeraka, od kojih svakoj strani pripada po 3 (tri) primjerka.

Ovaj Ugovor proizvodi pravno dejstvo od dana potpisivanja ugovornih strana.

MINISTARSTVO SPORTA I MLADIH
ministar



Vasilije Lalošević

OPŠTINA ŽABLJAK
predsjednik

Veselin Vukićević



Broj: 01-1050214-614/22-176/16
Podgorica, 02.12.2022. godine